

ERDÉLYI GAZDA

AZ „E. G. E.” TAGJAI INGYEN KAPJÁK.
ELŐF. ÁR: 1 ÉVRE 12 KOR., 1/2 ÉVRE 6 KOR.,
1/4 ÉVRE 3 KOR. EGY SZÁM 24 FILL.

KÖZ- ÉS MEZŐGAZDASÁGI HETILAP.
AZ ERDÉLYI GAZDASÁGI EGYLET HIVATALOS KÖZLÖNYE.
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

SZERKESZTŐSÉG ES KIADÓHIVATAL.
KOLOZSVÁR, DEÁK FERENCZ-U. 11. SZ.
MINDEN KÜLDEMÉNY ODA INTÉZENDŐ.

Kérjük az előfizetések megújítását.

TARTALOM:

Önálló eredeti cikkekk:

Évforduló	643
Még egyszer a bécsi krampuszok. <i>M. K.</i>	644
Trágyázási, trágyakezelési és műtrágyázási eljárások, különös tekintettel az istállótrágyára és a szuperfoszfátra II.	644
Egy gazdaság ismertetése. (Pályadolgozat) VII. Vége.	645
Famagvak csiráztatása. <i>Csérer Gyula.</i>	645
Kisebbszakközlemények	646
Vegyes közlemények	646
Hirdetések	

A legjobb magvak

legolcsóbb beszerzési

forrása

MAUTHNER ÖDÖN

cs és kir.

udvari szállító

magkereskedése

Budapesten vásárol:

minták beküldése és az ár közlése mellett a legmagasabb napiáron mindenféle gazdasági magot, és pedig:

lőheremagot, luczernát, (28)
bíborherét, fehér herét, nyulszapukát, baltaczimet, tavaszi bükkönyt, mustármagot, lenmagot,
fehér kölest, vörös kölest, kendermagot, gomborkát, napraforgót, csibehurt stb stb. továbbá: akácsmagot, gleditschiamagot,

Évforduló.

A jövő eseményei még meg nem különböztethetően gomolyognak az idő katlanában, Cassandra jóslatokat mondani arról, a mi lesz és a mi lehet a jövőben, találgatni, hogy hogyan lesz, jó lesz-e, rossz lesz-e: meddő dolog lenne, mert hiszen bekötött szemekkel sem láthatnánk kevesebbet, mint így. Egy kedvezőtlen szél és a gomolyagból fojtó, pusztító, öldöklő füst fogja talán legszébb reményeinket, jogos kilátásainkat elsenyveszteni; egy kedvező fuvalom és a felhőgomolyag elvonul életünk egeről s az váratlanul ki fog derülni. Hogyan lesz? Ki tudná azt? Talán szélcsöndes, borult, ködös marad égboltozatunk, talán fürgeteg fogja agyonpaskolni közgazdasági életfánk hajtásait. Hogyan lesz? A jövőbe meredő szemünk nem lát csak alakatlan tömeget, nem lát csak egy gomolyagot, melyből kiválhatik mindaz a jó, a mit várunk és előtörhet mind az a rossz, a mitől remegve irtózunk, vagy a mi egészen váratlanul sujt. És mégis, ki az, a ki nem úz kutató szemekkel a homályba?

Életbevágó, nehéz problémákat kell a jövő évben megoldani. Olyanokat is, melyek csak a mi életünket érintik és melyeket csak mink intézhetünk el, olyanokat is, melyek minket is egészen közel érintenek, de melyeket nem mind nekünk magunknak, hanem másokkal együttműködve kell megoldanunk, egy részük csak egy közgazdasági faktor jó- vagy rossz létére lesz döntő, mások a tényezőknek csak egy bizonyos kotériájára, megint mások egész közgazdasági szervezetünkre fognak kihatni. Ösmerjük a legfontosabb életkérdéseket, de hogyan fogjuk azokat megoldani, az a legnagyobb kérdés.

A jövő évben kell kijegedni annak az álláspontnak, melyet a kereskedelmi szerződések kötésénél el kell foglalnunk. Olyan pozíciónak kell ennek lenni, melyből tíz év alatt sem mezőgazdaságunkat, sem iparunkat ki ne lehessen verni. Ez az egész közgazdaságunkat érdeklő súlyos jelentőségű feladat, melyet még súlyosabbá tesz, hogy nem magunk intézzük el. Kereskedelmünket, iparunkat és mezőgazdaságunkat

egyaránt mozgásba hozza a tőzdekérdés. Az a mozgalom, mely a külföldön a tőzsde reformálására irányul, elér hozzánk is, foglalkoznunk kell vele és meg kell választanunk azt az utat, mely a közgazdasági prosperáláshoz vezető út. A magyar ipar fejlesztését célzó újabb és az eddigieknél intenzívebb tevékenység a mezőgazdaságot is közelről éri. Vannak azután föladatak, melyek minket gazdákat érdekelnek az első sorban. Megoldásra várnak a telepítés, a mezőgazdasági érdekképviselet, a földhitel, a jószágértékesítés kérdései; a legkésőbb jövő ősszel történő képviselőválasztásoknál a mezőgazdaság érdekeit képviselőknél állásfoglalása kell, hogy határozottan ki-domborodjék, garanciát kell szerezni arra, hogy a megválasztott képviselők ne csak gazdák, hanem függetlenek is legyenek és a mezőgazdaság jólétére dolgozzanak is.

De ha az elkövetkezendő eseményeknek árnyait látjuk is a jövő homályában és tudjuk is, hogy vannak megoldandó föladataink és sejtjük is azok megoldásának legjobb módját, az év ez utolsó napján tartsunk szemlét az 1900. év mezőgazdasági eseményei fölött, hiszen azok egy részének a jövő alakulására is nagy fontosságú szerepe van és az egyes önálló alkotásoknak domborművei maradandó plasztikus emlékei lesznek egy korszak közgazdasági életének.

Kétségtelen, hogy a törvényhozás tevékenysége, a kormány intézkedései voltak a legkiemelkedőbb mozzanatok. Olyan törvények hozattak, melyeknek létrejövéséről csak egy év előtt is nem lehetett, ha nem ha suttogni és melyekre gondolni nem is tudott senki. Soha mezőgazdasági kormány úgy meg nem felelt programja minden egyes pontjának, kitűzött céljának, mint ez a mostani kormány. Nehezebb idő is alig volt arra, hogy a mezőgazdaság érdekében cselekedni lehessen. A mezőgazdasági válság nem enyhült, sőt kiterjedt a közgazdasági élet minden tényezőjére és ez nem csak a rendelkezésre álló eszközök csökkenését idézte elő, de a válság által sujtott tényezők között is olyan antagonizmust, olyan ellenségeskedést szított, mely sokszor lángokban tört ki: Olyan mezőgazdasági állapot

Sárga János ékszerész és órás.

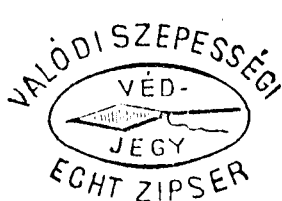
KOLOZSVÁRTT,

Wesselényi Miklós-utca 11. szám.

Nagy raktárt tart mindennemű arany, ezüst és drágakő ékszerekből. Arany, ezüst, acél, nikkel fali és ébrestő órákból. Készít új ékszereket a legszebb kivitelben, valamint ékszer és óra javításokat pontosan.

Képes nagy árjegyzék ingyen és bérmentve.

Részletfizetésre kedvező feltételek mellett.



(361.)

Sárga Sergyely fehérenemű-, vászon- és férfi divat raktára

Kolozsvártt, Wesselényi Miklós-utca (Belhid-utca) S/a. sz.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses figyelmét felhívni dúsan felszerelt

RAKTÁRAMRA,

u. m. mindennemű kész női, férfi és gyermek fehéreneműk, fehér és színes asztalterítők, függöny, szőnyeg és paplanok. Valódi szintartó mosó kelmék, új zeitr, kreton és batiszt. Keztyűk, harisnyák. Nap- és esőernyők.

Midőn a n. c. közönség szíves pártfogását kérem, bátor vagyok megjegyezni hogy nálam legszolidabb kiszolgálás és a legolcsóbb árak szerepelnek. Mindenféle hon gyártmány számkönyveiben tartozó áruk kaphatók.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltek.

mellett, mint a mienk mostan és olyan védelem mellett, mint a mi mostani mezőgazdasági kormányunké, csak természetes, hogy nem a mezőgazdaság maradt alul. Az őrési forgalom eltörlése volt az első ütköző pont és ennél tüntek elő legvilágosabban az »agrárius« és a »merkantilista« jelzők képviselői. A határidőüzlet ügye is sorompóba szolgáltatta a mezőgazdaság és a kereskedelem harcosait. A döntő küzdelem még koránt sem dőlt el.

De ha az általánosan növekedő szegénység és a nyílt torzsalkodások sok üdvös tevékenységet meg is bénítottak, olyan törvényeket nyertünk a múlt évben, melyek ékesen szóló bizonyítékai maradnak mindenkori a mostani földmívelési kormány áldásos munkásságának. A gazdatiszti törvény, a munkás- és segélypénztárról szóló törvény, az állatorvosok államosítása, a csatornázási törvényjavaslat, a gazdasági szakoktatás és a nép gazdasági oktatásának előmozdítását eredményező intézkedések olyan értékes alkotások, melyeknek igazi becsét a jövő fogja csak fényesen besugározni, glóriájába foglalva egyuttal teremtőjük nevét is:

És mikor visszapillantunk a múltba és egy elmúlt év eseményeit és eredményeit szemléljük, mérlegbe vetjük az önmagunk munkálkodását is és a becsületes kalmár mértékével mérünk magunknak is. Ott voltunk mi is, a hol dolgozni kellett. Tollunkkal támogattunk mindent, a mi a mezőgazdaság javára szolgált, támadtunk mindent, a mi ellene tört. Segítettük az intéző köröket tevékenységükben, sarkaltuk a gazdákat a munkásságra és megmutattuk nekik a boldogulás útját jóvoltukra. Nem nagyképüsködtünk. Atomot atomra hordtunk, hogy ez a mezőgazdaság, a mi nekünk mindenünk, a mi nekünk drágább, mint az angolnak kereskedelme, a németnek ipara, a franciának műveltsége, mert ezer év óta üzzük és csak ezt üzzük, hogy ez a mezőgazdaság erős, gazdag legyen és hogy a gazdák mindent megtegyenek a mezőgazdaság sorsának, önmaguk sorsának föllendítésére, fölvirágoztatására. És nem változunk mink a jövőben sem. Igyekszünk erőnket fokozni, hogy még többet tehessünk a magyar föld jóvoltáért. Ez a mi programunk.

Még egyszer a bécsi krampuszok.

Vajudik a hegy — egeret szűl!

A bécsi mézáró ipartestület dec. hó 16-án „népes“ és „zajos“ ülést tartott s elhatározta, hogy a bojkott dolgában majd *maikor fog határozni.*

A krampuszok tehát Lucákká vedlettek és faragják össze a Luca-széket — azonban pedig vásárolják eszeveszetten a magyar árut, olyannyira, hogy pl. a dec. 24-iki vásáron az elsőrendű magyar hizott marhát 1 koronával, a sertést 4—8 koronával fizették drágábban.

Az immár egy hónap óta tartó hősieskedés és mumusoskodás a legjobb uton van tehát oda, a hová érkezőnek mult alkalommal jeleztem. Az ijesztgetés már is annyira nevetéses, hogy a hazai mézáró lap is úgy véli, miszerint ez már csak amolyan mumus, a melyre nem ad senki semmit.

Ila minden jel nem csal, a tisztelt szomszédok fiaskója oly teljessé lesz a legközelebbi vásárig, amelyet még nem látott a világ.

Meglehet, hogy farsang beálltával majd

megint felteszik az ijesztő lárvát, de bizonyos, hogy akkor meg azzal fogadják a magyar tenyésztők és hizlálók, hogy: ismerlek szép maszki! és lessz gondjuk arra, hogy egy pillanatig se ringatózdhassanak az oktalan és operettszerű hadat viselők abban a balga hitben, aminek egy Zedek nevű szónokuk kifejezést adott, hogy Ausztriának csak akarnia kell s Magyarország könyörögve megy a „köpösségi születési hibában“*) szenvedő bécsi mézáróshoz! Ezt ugyan várhatják!

Azok a kötelezettségek, a melyek a rengeteg katonasággal és kórházakkal; szegényházakkal és fogházakkal stb. szemben huzáltság dolgában fenforognak, *egymagukban* is zarándokuttra kényszerítenek a t. szomszédokat, ha bármi oknál fogva is megessenek az, hogy csak két vásáron nem jelenne meg Bécs piacán a magyar marha- és sertésáru elegendő mennyiségben.

Jó lesz hát hátrább vonulni az agarakkal s jó lesz nem nézni bennünket oly félkegyelműeknek, akik az üres hólyag zörgetésétől is megijednek; jó lesz egyszersmindkorra megjegyezni, hogy mi biztosan tudjuk, miszerint újabb egy vagy két hét múlva erről az egész hadjáratról azt fogjuk irhatni, hogy: a hegy vajudott — az eger megszületett.

M. K.

Trágyázási, trágyakezelési és műtrágyázási eljárások, különös tekintettel az istállótrágyára és a szuperfoszfátra.*)

II.

Ha kupacokba rakjuk a trágyát, menjen a szekér után egy ember, a ki azokat mindig el is teregeti. — Szokták a trágyát a szekérről teregetni szét, a mi munkamegtakarítással jár, de csak látszólag, mert a szekérről nem lehet teljesen egyenletesen elosztani a trágyát, tehát egy embernek ismét utána kell menni, hogy elegyengesse, másodsorban pedig az igás állat, ez idő alatt vesztegelni fog.

Legjobb tehát a trágyát a szekérről kupacokba rakni le s ezeket mindig teregetésük is el.

Ha a trágyát télen hordtuk ki a szántó földre, mint a mely idő erre legalkalmasabb is s ott kupacokba raktuk le, azon esetben, ha hideg tél van, nem kell a buja foltok keletkezésétől félni, de nem is fog a talaj a kupac helyén megfagyni, a mi pedig annak beeredése céljából kívánatos lenne.

Miután a trágya a levegőn igen sokat veszít jóságából, különösen széles és napos időjárás mellett, nem tanácsos azt a földön sem elteregetni, sem kupacokban sokáig ott tartani, hanem legjobb mielőbb alászántani. Ha a trágyát kihordás után nem tudjuk mindig alászántani, ez esetben lejtős, dombos helyeken ne is teregetésük szét mindaddig, míg szántani nem tudunk, mert az esővíz igen könnyen lemossa a trágya javát a völgybe s a domboldal trágyázatlan marad.

Lényeges dolog az is, hogy a trágyát lehetőleg mindig felszántott földre hordjuk.

Van arra is eset, hogy nyáron át meggyül a trágya, de nem tudjuk hova hordjuk ki, mert nincs ugarunk. Ilyen esetben nincs más hátra, mint azon táblán, mely következő ősszel, vagy télen trágyázás alá kerülne egy darabka területre a termést letakarítani és a trágyát ide hordjuk ki s összerakjuk pl. 1½ mt. széles, 1½ mt. magas rakásba és tetejét domborura készítve el, 20—30 cm. vastagon beföldeljük — hogy ki ne száradjon — igaz ugyan, hogy ez kétszeres munka de jelen körülmények között másképp tenni nem lehet.

Ott, hol a trágyát kihordás után mindig alászántják és trágyalé bőven van, nagyon célszerű eljárás az, ha a trágyát kihor-

*) Maga ez a Zedek ur jellemezte úgy kollégáit, tagadván imígy a földtől való elhizását a mézáróshoz.

*) Pályamunka az „E. G.“ által hirdetett irodalmi pályázat 3. pontjára.

dás előtt jól meglocsolják sőt láttam azt is, hogy a szekérre felrakott trágyát is meglocsolták.

Fentebb említettem azt, hogy a trágya jósága függ az állatoktól, melyek azt termelik, a takarmánytól, melyet az állatok elfogyasztanak és a kezeléstől. — A kezeléstől, hogy mennyiben függ, azt már láttuk, lássuk a különféle állati trágyákat is.

Minden gazda tudja, hogy egyik állat trágyája jobb, másiké pedig kevésbé jó; egyikbe több a nedvesség, miut a másikban. Emez melegebb, amaz hidegebb természetű, tehát egyik különösen erre, a másik pedig arra a talajra alkalmasabb. Nagyobb gazdaságokban, hol egyik-egyik állatfajtából sok van, ott külön kezelik mindeniknek a trágyáját; ez kisgazdánál nem lehetséges, mert pl. 6—8 drb. szarvasmarha, 2—4 drb. ló stb. után termelt trágyát külön kezelni nem érdemes, legjobbat ezeket összekeverni. Fő az, hogy jó és sok trágyánk legyen, mert a trágya a gazdaság mozgató ereje!

Manapság alig van gazda, a ki, ha nem használja is, de legalább ne hallott volna valamin a csontlisztról, a szuperfoszfátról, csilicalétrómól, thomassaklaktól, vér- és huslisztról, melyeket közös néven:

„Műtrágya“-nak

neveznek.

A talajban meg van s e növények számára szükséges tápláló anyag mindenike, csak hogy egyiktől több, másiktól kevesebb. Azonban, ha huzamosabb időn át ugyanazon növényt termeljük a talajban, végre is kifogy a talajból az a tápláló anyag, melyekből legnagyobb szüksége van az illető növénynek — mi a termék csökkenésében fog nyilvánulni.

Ilyen setben, midőn csak bizonyos tápláló anyagok hiányoznak a talajból, a műtrágyához folyamodik a gazda. Pl., ha a buza szárában nagyon szép, nem buja ugyan, de szemtermése kevés, ez esetben igen jó a csontliszt használata, vagy ha az őszi vetések tavasszal gyenge fejlődésűek, lehet segíteni rajtuk a csilicalétróm, esetleg más nitrogén tartalmu trágyák felszórásával.

De nemcsak ez esetben használhatók a műtrágyák, hanem máskor is, pl. ha a gazda olyan növényeket akar termelni, melyek tetemes hasznot hoznak s termését lehetőleg magasabb fokra akarja emelni; vagy ha a föld nagyon távol, esetleg domboldalon van, hová az istállótrágya elhordása költséges lenne. — Végül az is használhatja, ki nem rendelkezik elegendő mennyiségű istállótrágyával.

A műtrágyáknak két fajtája van, u. m. szerves és szervetlen műtrágya; az előbbiekhez tartozik a vérliszt, husliszt, guanó st. utóbbiakhoz pedig a csilicalétróm, gypsz, konyhasó, csontliszt, thomassalak stb. Különös az úgynevezett szuperfoszfát trágyák használata van jobban elterjedve, mint pl. a csontliszt és csontliszt.

Mindkettő különösen azokat az anyagokat tartalmazza, melyek a mag fejlődéséhez szükségesek, ezeket tehát a szemtermés fokozásánál lehet célszerűen alkalmazni. — A szuperfoszfáttal tett kísérletek nemcsak, hogy a költségeket térítették meg a termésben, hanem, mint egy legutóbbi kísérlet eredménye mutatja, helyes használat mellett 122% emelkedett a termés.

Ugy a csontlisztet, mint csontszén, por alakban szórják rá a talajra, még pedig lehetőleg ősszel, mert, mint a kísérletezések is mutatják, ha ekkor hintjük a talajra, hatásuk szembetűnőbb, az eredmény nagyobb.

A szuperfoszfát-trágyák alkalmasok különösen azért, mert a talajban könnyen oldódnak, tehát más első esztendőben emelik a termést.

A műtrágyákat általában, a csilicalétróm kivételével ősszel vagy alászántjuk, vagy alabronáljuk; e két eljárás közül inkább az alászántás ajánlható, mert így jobban összekeverődhetnek a talajjal s hatásuk biztosabb.

Mestitz Mihály és Fiai

Kolozsvár, Maros-Vásárhely,
Unio-utca 3. és 5. Széchenyi-tér 41.

Elvállalnak tulhalmozott készletük miatt igen szép és teljesen kiszáradt

amerikai tölgyfaparketteket,

ugyszintén azoknak jótállás mellett való lerakását. Továbbá bárminemű üpület-asztalos munkát és teljes butorberendezéseket a legolcsóbb árak és jótállás mellett. (473.)

Szilágyi Eleonora

Likör, Puncs-szesz és Rum-gyára
KOLOZSVÁRT,

Kossuth Lajos-utca (Belmagyar) 32. sz.
Alapított 1832. — Telefon sz. 239.

Legfinomabb saját gyártmányu és importált Rumok, világhírű Puncs-szesz és a legfinomabb likörök kaphatók a gyár üzlet-helyiségében, valamint minden helybeli és vidéki elsőrangú fűszer és esemege kereskedésben gyári áron. (474.)

Hazai márvány-iparvállalat.

A t. butorkereskedőknek és műasztalosoknak ajánljuk helybeli márványipar vállalatunkat. Elvállalunk minden e szakmába vágó munkákat, de különösen butorokhoz szükséges márványlapokat, magyar, francia, belga, olasz és szerb márványokból izléses és olcsó kivitelben. Vidéki megrendelések gyorsan eszközöltetnek. — Első Erdélyi Márvány Ipar Vállalat. Földy Antal utódai Kolozsvárt, Ferencz József-ut 58. szám. (475.)

szának közvetlen vetés előtt, hogy a mikor azok a földbe jutnak, már a fejlődés bizonyos stádiumában legyenek s ez a csiráztatás.

Ebből azonban nem az következik, hogy minden fa-magféleséget vetés előtt csiráztatni kell, hanem vonatkozik ez csak olyanokra, a melyek nehezen szoktak csirázni a földben. Leginkább a keményebb burokkal bíró magvak azok, a melyek ezt megkívánják; mert nagyon sokszor az ily magvakban a talaj melege által az Embrió életre kél ugyan, de a burok még nem puhult meg annyira vagy nem vált ketté, hogy azon a gyököcske és szik-lelél kibujhasson.

Ezért tanácsos aztán minden ily magféleséget a vetés előtt csiráztatni. A csiráztatás módja nagyon egyszerű, a mennyiben különböző tényezők, mint: nedvesség, melegség, — segélyével olyan körülmények közé kell helyezni a magvakat, hogy azok buroka megpuhuljon, vagy ketté váljon, mely után fogatosítható a földbe való vetés.

Vannak magvak, p. o. ákác, lepényfa stb., melyeket közvetlen vetés előtt, csak le kell forrázni; másokat, mint: rózsa, galagonya, meleg vízben kell áztatni 24-48 óráig s csak azután elvetni. Nagyon apró, de azért kemény héjú magvakat nedves homokkal, fűrészpórral telt zacskóban, vagy ládikában kell rétegezni s így melegebb helyre helyezni; másokat meg elégséges, ha a kert valamely alkalmas helyén ásott gödörbe már érés után őszer — nedvesebb homok közé rétegezzük, s földdel kup alakban betakarva hagyjuk tavaszig, közvetlen a vetés idejéig. Ilyen magvak, p. o. a szilva, barack, cseresznye stb.

Láthatjuk tehát, hogy minél keményebb valamely mának buroka, annál több ideig kívánja az a csiráztatást, s általában minden ily magféleség csiráztatva mindig nagyobb %-kal kél ki. Csérer Gyula.

KISSEBB SZAKKÖZLEMÉNYEK.

+ Tejelő tehének itatása. Erről a Landwirthschaftliche Zeitschrift a következőket írja: A tejelőtehének itatására nagy gond fordítandó, mert ennek a táplálkozásra, egészségre és tejtermelésre nagy befolyása van. Először az itatóvíz hőmérsékletére kell ügyelni. Szabály, hogy nyáron valamivel hidegebb, télen valamivel melegebb vizet itassunk. 10—15° C. meleg víz legjobb a tehéneknek; hideg és esős időben ne legyen 15°-on aluli a víz, mert különben meghűl a gyomor, miáltal tápláló anyagok mennek veszendőbe és így csökken a tejtermelés. Nagyon lényeges dolog azután az itatás ideje. Télen legalább háromszor, nyáron négyszer itassunk, mert különben az emésztés megzavarodik, az étvágy csökken, a tejtermelés apad. Etetés közben és ne etetés előtt, vagy után itassunk a tehéneket. Fontos azután az ivóvíz mennyisége is. Legjobb, ha engedjük a tehéneket addig inni, a meddig akarnak, akkor sem többet, sem kevesebbet nem fognak inni, mint a mennyi szomjuk csillapítására és az emésztéshez szükséges. Egyébként szabály, hogy: mennél melegebb és szárazabb az idő, annál több vizet kívánnak az állatok, mennél több száraz takarmányt kapnak, annál több vizet kell annak megpuhítására és megemészthetőségére. Zöldtakarmány (here, gyp, burgonya, takarmányrépa) etetésénél félannyi vizet sem kell, mint csak száraz

takarmánynál. Az itatás a tejkiválást mozditja elő azzal, hogy a táplálóanyagok föloldását és fölvetelét s a nedvképződést elősegíti. Frissen fejő tehéneket és olyanokat, melyek szoptatnak, jó bőségesen itassuk; növények jószágánál a tulságos sok viz nagy hasat idéz elő; míg idősebb állatoknak több vizet kell adni, mert ezeknél a nedvképződés lassabb, a szervek merevebbek és szárazabbak, nagyobb vízmennyiséggel a nedv- és vérkeringést fokozzuk.

+ Emésztési zavar a szarvasmarhánál földes répa etetésével. Érdekes megfigyelést tett ebben a tárgyban Albrecht. Októberben egy istálló 5 tehenéből, miután mosatlanul répát adtak takarmánnyul nekik, néhány napi takarmányozás után megbetegedett 3 darab. Az állatok bágyadtak voltak, étvágyuk nem volt, nem kérődztek. Lényeges fájdalom nem volt. Hőmérséklet, lélegzés és érverés fokozott volt, a ganajozás rendetlen, a bélsár kemény volt. Hashajtószereket adtak be. Két nap múlva a betegek állapota javult. A bélsár földet tartalmazott. Még több hashajtószereket és a végbélbe meleg vízzel való beöntés után az állapot nyolc nap múlva javult, de még az egész idő alatt találtatott föld az ürülékben. Nyilvánvaló tehát, hogy a betegséget a földes répa etetése okozta.

+ A bükkmakk felhasználásáról. A legtöbb vidéken a bükkmakkot vagy éppen nem, vagy csak igen csekély mértékben gyűjtik össze és azt disznóhizlalásra használják fel; a makk legnagyobb része azonban az erdőben marad és ott romlik. De hogy a bükkmakk igen jó minőségű, keresett és jól fizetett olajat ad, arra igen kevés erdőbirtokos gondol. Ezen a kitűnő és tartós olajon kívül a présben még igen jó takarmány marad vissza, úgy, hogy igen ajánlatos a makkot, ha azt a birtokos maga nem is használja fel olajkészítésre, gyermekek által összegyűjtetni és olajgyáraknak eladni.

VEGYES KÖZLEMÉNYEK.

Kis hirdetések című rovatunkra felhívjuk olvasóink figyelmét. Egy koronáért, mely előre beküldendő, mindenki hirdethet s az utalvány szelvényre a hirdetés szövege is felírható. A hirdetési megrendelés minden számról legkésőbb csütörtökön délig a kiadóhivatalhoz juttatandó.

Felhívás.

Az »Erdélyi Gazdasági Egylet« által rendezendő tejelési verseny programját és tudnivalóit alább közölve, felkérjük a versenyre bejelenteni óhajtó állattenyésztő gazdákat, hogy az alábbi feltételek szerinti bejelentéseiket az »Erd. Gazd. Egylet« titkári hivatalánál, Kolozsvárt, Deák-Ferenc-utca 11. sz. alatt — 1901. február hó 1-ig adják be.

A verseny rendezésére kiküldött bizottság.

A verseny terveze.

1! Az Erdélyi Gazdasági Egylet 1000 koronát díjaz ki tisztavérű magyar-erdélyi szürke fajta fejős tehének tejelési versenyére.

Ha három versenyzőnél több jelentkezik ez esetben a díj felosztását az egylet igazgatóválasztmánya fenntartja magának.

2. A versenyen részt vehet az erdélyi

rész bármely tenyésztő gazdája, aki egy vagy több csoportban 6—6 saját tenyésztésű, vagy olyan vásárolt tehenet jelent be, a mely legalább egy esztendő óta birtokában van.

3. A verseny csak abban az esetben tartatik meg, ha legalább három versenyző istálló jelentkezik.

4. A versenyre bejelentett tehének az Erdélyi Gazdasági Egylet megszemeleteti és esetleg lebélyegezteti, ha a versenyre elfogadja.

5. Egy tenyésztő csak olyan tehénekkel versenyezhet, melyek egy év leforgása alatt leborjaznak. Az egy bejelentő által bejelentett tehének egy istállóban tartandók.

6. A verseny kezdődik 1901. év március hó 1. napján és tart 2 évig.

7. Az egyes versenyző csoportokban akkor kezdődik a verseny, mikor legalább egyharmada a tehéneknek leborjazott — A próbafejek két hetenként tartatnak az Erd. Gazd. Egylet kiküldötte jelenlétében. Az egyes próbafejek napjait a tulajdonos és az egylet kiküldötte közösen állapítják meg.

8. A borjú által kiszopotott tejmenyiség nem vétetik tekintetbe.

9. A próbafejek alkalmával a reggeli, estéli és esetleg a déli fejés eredménye összesen vétetik számításba, a bejelentő tartozik az Erdélyi Gazdasági egylet megbízottja által a reggeli és estéli tejből külön-külön (valamennyi a próbafejésben résztvevő tehen összeöntött tejből) vett mintát saját költségén az Erdélyi Gazdasági Egylet által kijelölt kísérleti állomásnak beküldeni. A próbafejek eredményéről felvett jegyzőkönyvet a bejelentő vagy megbízottja aláírni tartozik, esetleges megjegyzéseit a jegyzőkönyvhöz felvéteheti s ezeket illetve előterjesztését az Erdélyi Gazdasági Egyletnek 3 nap leforgása alatt beküldi.

10. Az összes próbafejek alkalmával fejt tejmenyiség összeadtván, elosztatik a próbafejek számával, az így kapott összeg pedig elosztatik a bejelentett tehének számával s a versenydíjat az a tenyésztő kapja, a kinek bejelentett tehenei a legnagyobb átlag tejmenyiséget adták.

A próbafejek eredménye egyenként jegyeztetik fel és az elmúlt két hétre ez tekintetik átlagul.

11. Ha két, avagy több versenyző istálló egyenlő eredményt mutat fel, a díj a jobb minőségű tejet beküldő pályázónak adatik ki. A verseny idején történt takarmányozás hírlírását a bejelentők legkésőbb két hónappal a verseny befejezte után az Erdélyi Gazdasági Egyletnek elküldeni tartoznak. Ezt a kimutatást a bejelentő azzal a kijelentéssel írja alá, hogy az abban foglaltak az igazságnak mindenben híven megfelelnek.

12. A próbafejek ellenőrzéséért megbízottat a bejelentő a legközelebbi vasuti állomástól a próbafejes helyéig és visszazállítani tartozik.

* — **Gergelyffy Sándor.** Az erdélyi gazdasági kart újra nagy csapás érte. Gróf Bánffy György szász-banyicai gazdaságtitje, a széles körben kedvesen ismert Gergelyffy Sándor, életéhez méltó rövid szenvedés után a szent karácsony ünnepek első napján hirtelen meghalt. Mint szép családjának feje, mint őszinte és igaz jó barát, elismert jó gazda, mint egyházának lelkes pártolója széles körben tudott szeretetet, becsülést kiérdemelni. Az erdélyi

H I R D E T É S E K.

Birtokeladási hirdetemény.

Méltóságos gróf Haller Péter ur tulajdonát képező Kisküküllő megye **Darlacz községi birtok** mely a darlaczi 4 sz. tjkvben 68—70, 75, 77—80, 82—91, 93—97 rend; a darlaczi 5 sz. tjkvben 5—7 rend és a darlaczi 219. sz. tjkvben 5—6 rendszámok alatt fordul elő és áll:

- belsőségek, kertek, régi és felújított szőlőkől, mintegy 50 kat. hold kiterjedéssel;
- szántó tagból mintegy 263 kat. hold területtel;
- réttagból mintegy 98 kat. hold területtel;

d) mintegy 306 kat hold erdőből,
e) a Nagyküküllő folyón 4 kövü lisztelő vízi malommal, malomjoggal, a községbengyönyörű fekvésű urilak, gazdatiszti és gazdasági épületekkel bőven felszerelve, — fundus instructusai együtt, — szabadkézből eladó és azonnal átvehető.

A birtokot terhelő a nagy-szebeni földhitelintézetnél fennálló 45000 frt—90000 korona törlesztéses kölcsön fennmaradhat.

Az eladás feltételei felől értekezni lehet **Darlaczon** a tulajdonossal, — felvilágosítással szolgálhat dr. **Jssekutz Győző** erzsébetvárosi ügyvédi irodája is.

(525.)

! Birtokosok figyelmébe !

Tudnivaló, hogy a hirneves 13,652. sz. a. szabadalmazott, megvizsgált s kiprobált állat táppor tápszeremet minden gazdaságban alkalmazzák csodás sikerekkel s ma már 100 kilónként is rendelik, hogy pedig mindenki megismerje és könnyebben áldozzon, elhatároztam, hogy a ki még tőlem nem rendelt, habár veszteséggel is adom, de kivételesen fél árban fogok annak szállítani, vagyis egy kilót 1 frt 80 kr. helyett 90 kr-ért, 100 kilót 180 frt helyett 90 frt-ért utánvétellel, vagy a pénz előleges beküldése ellenében.

Ezen por mindenféle állatoknál étvágyat, emésztést, hizást, tejelést, stb. óriási módon előmozdítja, bizonyítványok, elismerő levelek vannak gazdasági iskolából, főhercegi uradalom, gazdaságok, állatorvosoktól, sőt 4 honvédhuzár és 1 tüzérezredtől is, tehát ki van zárva minden kétség. Elismerő leveleket előmutathatok. Rendelés küldendő

Somogyi Géza

(501.)

táppor gyárhoz,
Aradra.

A t. cz. Gazdaközönzég figyelmébe!

Van szerencsém a közelgő idény alkalmából *gazdatisztek, szeszfőzőket, gépészeket*, valamint e szakmába vágó alkalmazottakat minden díj és költség nélkül ajánlani.

KRAKAUER ÁRMIN,

mezőgazdasági személyzet elhelyező intézet,

(504) **Budapest, Váci-körút 19.**

ERDELYI GAZDASÁGI EGYLET KOLOZSVÁRT.

Szám: 449.—I.—86.
1900.

Eladó, esetleg bérbeadó belső telek!

Az »Erdélyi Gazdasági Egylet« tulajdonát képező kb. 13 kat. hold terjedelmű kolozsvári pata-utcai (Hunyadi-tér és nagy kaszárnya mellett) — jelenleg állami falkolául szolgáló és 3—4. osztályu lakással ellátott **belső telek** 1901. évi október hó 1-étől kezdve, egy kat. hold kivételével, egy egészben, vagy esetleg részletekben is

eladó, esetleg bérbeadó

(rövid felmondással).

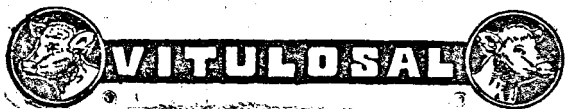
Bővebb felvilágosítást ad alólirott elnökség.

Az erdélyi gazd. egylet 1900. november 28-iki ig. vál. ülésének határozatából.

Szabó József,
egyl. elnök.

(523.)

Tokaji László,
egyl. titkár.



(252.) (törvényileg védve)

(Dr. Weissenberg H.)

Egyedüli, biztos óvszer

a fertőző borjűvérhas ellen

(Borjűvés z)

Mindig biztos hatású, egyszerű alkalmazás!

Elkülönítés, fertőtlenítés stb. szükségtelen.

Számos elismerő nyilatkozat.

Egyedüli készítője:

Menge B. vegyész Tichau O.-S.

Ismertető füzetek ingyen és bérmentve.

Magyarországi vezérképviselő:

Kalmár Vilmos

Budapest, VI., Teréz-körút 3.



(495.)



TELEFON SZ. 412.

A. M. KIR. POSTA ÉS TÁVIRDA SZÁLLÍTÓJA.

Kerékpár, Varrógép Raktár és Mechanikai műhelye

Bernáth Ede Sándor Kolozsvár.

Az összes világhírű bel- és külföldi kerékpárok és varrógépek, azok felszerelése és egyes részeinek állandó nagy raktára és javító műhelye. — Áruimért 5 évig felelek. (529.)

RENKIVÜLI ÁRLESZÁLLÍTÁS!

A magyar gazdasági irodalom színe-java leszállított áron csekély havi részletekre.

A szarvasmarha és annak tenyésztése. Irta *Tormay* Béla. Számos a szövegbe nyomott ábrával. Ára 4 kor.
Pabst kalauza a szarvasmarhatenyésztésre, Magyarország érdeklő jegyzetekkel ellátta *Galgóczy* Károly, 10 könyvnyi színezett ábrával s a szövegbe illesztett 52 fametszettel, ára 10 kor.
Részletes állatkör és gyógytan, különös tekintettel a járványos kórokra s az állatorvosi rendszerre. — Allatorvosok, valamint tisztí orvosok s miveltebb gazdák számára. Irta *Dr. Zlamál* Vilmos, ára 11 kor.
A juh és gyapju ismertetése Számos a szövegbe nyomtatott ábrával. Irta *Dr. Rodiczky* Jenő, ára 4 kor.
Tyúkok és egyéb szárnyas állatok tojásai mesterséges kiköltéséről. Angolul írta *Cantelo W. J.* Magyarra fordította *Oetli Róbert,* kivonatos német fordítás után *Grubiczy Géza,* ára 60 fill.
A baromfitenyésztés. Irta *Grubiczy Géza.* Negyedik átdolgozott kiadás, 72 a szövegbe nyomott ábrával. Két csinos vázsonkötésben, ára 3 kor 60 fill.
A takarmányozás gyakorlata. A takarmánynevelés előkészítése az etetésre különös tekintettel a takarmánybesavanyítás legújabb haladására. Irta *Brümmer J.* Fordította *Krick Aladár,* ára 4 kor.
A takarmánytermesztés kézikönyve. Tekintettel a takarmánynövények történetére, élettanára, betegségeire és ellenségeire, valamint a takarmányozásra. Irta *Dr. Rodiczky* Jenő. Második olcsó kiadás, ára 3 kor.
A gazdasági haszonállatok okszerű takarmányozása. Irta *Wolf E.* Fordította *Kossutány Tamás,* ára 4 kor.
A csalamádé és egyéb takarmányok művelési és besavanyítási módjai. Irta *Lecauteau Ede.* Fordította *Ordódy Lajos,* ára 4 kor.
A fü-féle takarmánynövények és termesztésük. A szöveg közé nyomott 46 képpel. Irta *Szilassy Zoltán,* ára 4 kor.
A buzavetőmag nemesítéséről Irta *Kenessey Kálmán,* ára 1 kor 20 fill.
Az ipari és kereskedelmi növények ismerete és termesztése. Irta *Dr. Sippi* Rodiczky Jenő. Két kötet, ára 4 kor 80 fill.
Szikes talajok öntözése és alagsóvezése. *Hilgard* után fordította *Treitz Péter,* ára 2 kor.
A dohánytermelés és kezeléstan. Irta *Pránovszky* Ágost. A szövegbe nyomott ábrával, ára 2 kor.
Répatermelés. Szerzője az országos gazdasági egyesület által kiírt pályázat nyertese. *Rovara F.,* ára 5 k. 20 fi.
A burgonya termelése. Irta *Szalay* János. számos fametszetű ábrával, ára 3 kor.
A lentermelés és kikészítés kézikönyve. Irta *Bahay* Dezső, ára 2 kor 40 fill.
Kendertermelés. Irta *Bahay* Nándor, ára 3 kor.
A gyümölcsértékesítés és gyümölcstermelés emelése. Irta *Semler* Henrik. Fordította *Gamaul Vilmos.* A szövegbe nyomott ábrával, ára 2 kor.
A konyhakertészet. Irta *Baranyay* István, ára 40 fill.
A kertészet általános kézikönyve. Kertészek, kertkedvelők és mezőgazdák számára. Irta *Jäger H.* A negyedik bővített kiadás után fordította és a hazai

viszonyokra alkalmazta *Benes János.* Második magy. kiad., 252 fametszvényvel, ára diszes vázsonkötésben. 8 kor.
A trágyakezelés népszerű kézikönyve Magyar gazdák számára. Irta *Kenessey Kálmán,* 1 kor.
Szőlőink ujjáalakítása amerikai szőlőfajok segítségével. Irta *Molnár* István, a budai vinczellérképezde igazgatója, ára 2 kor 40 fill.
A szőlőművelés és borászat kézikönyve. Irta *Molnár* István 159 ábrával, 3-ik kiadás, ára 8 korona, kötte 9 kor 60 fill.
A szénkéreg alkalmazása. *Phylloxera* elleni védekezésről. Irta *Roboz* Zoltán, ára 3 kor.
A rózsatenyésztés a szabadban és cserepekben. *Ottó* ily című munkájának teljesen átdolgozott második kiadásából fordította *Benes János.* Tíz képtáblával. Vázsonkötésben, ára 1 kor 80 fill.
Alapos utmutatás a szeszgyártás üzletéhez. Irta *Mittelmayer* Frigyes, ára 2 kor.
A gazdasági szeszgyártás kézikönyve. Számos a szövegbe nyomtatott ábrával. Irta *Dr. Kossutány T.* és *Lásár L. Pál,* ára 7 kor.
A városi hulladékok értékesítése és a komposzt-készítés. Irta *h. Gothard* Sándor, ára 3 kor.
Az okszerű borászat népszerű vezérfonala. Irta *Molnár* István, ára 1 kor 20 fill.
Tejgazdaság. A jelen idő követelményeinek megfelelő tejgazdaság. Irta *Kirchner* Vilmos. Fordította *dr. Szentkirályi Ákos,* ára 4 kor.
Az aratás és betakarítás segédeszközei. Számos a szövegbe nyomott ábrával. Irta *Lásár L. Pál,* ára 3 k. 60 fill.
Egyszerű és kettős gazdasági számvitel (könyvvitel) alapvonalai. Irta *Sporzon* Pál, ára 5 kor 60 fill.
Mezőgazdasági üzemtan tudományos és gyakorlati alapon. Vezérfonal gazdaságok megalapítása, felszerelése, berendezése és kezelése körül. Irta *Sporzon* Pál, ára 4 kor.
Gazdasági becsléstan. Vezérfonal szántóföldek, rétek stb., valamint egész gazdaságok és felszerelvényeik értékbecslésénél. Irta *Sporzon* Pál, ára 4 kor.
Jószágaink rendezésének fontosabb kérdéseiről. Irta *Schmidt* József dr. Az orsz. magy. gazd. egyesület által a »Lyka«-féle pályadíjjal jutalmazott gazdasági munka, ára 2 kor 60 fill.
A hitelszövetkezetek mint eszközök a falusi népség bajainak elhárítására. Gyakorlati utmutatás az ily szövetkezetek alakítására. Irta *Raiffeisen F. W.* Fordította *dr. Szabó R.* és *Polya J.,* ára 2 kor.
Az állami italmérési jövedékről szóló összes törvények és rendeletek gyűjteménye és magyarázata. Irta *Osváth* Imre, ára 4 kor.
A vizsla idomítása. Irta *Fónagy* József. Függeléke a beteg ebek gyógykezelése. 2. javított és bővített kiadás, képekkel, vázsonkötésben, ára 6 kor.
A vizsla parforce idomítása. *Oswald* és *Wörz* módszere nyomán írta *Mika* Károly. Képekkel, vázsonkötésben, ára 2 kor 40 fill.
Az angol vizsla és fajbéli tisztá tenyésztés. Irta *Kynophil*

Kiadja az orsz. magyar vadászati védegyelet. Négy képpel, ára 4 kor.
Magyar-német és német-magyar Vadász-műszótár és magyarázata, ára 1 kor 60 fill.
Vezérkönyv a gazdasági fanevelés, szaporítás és rendezés, valamint a kiültetett fák évenkénti kezeléséről. Irta *Fuksz* Emil. Új, olcsó kiadás, ára 50 fill.
Halaink és haltenyésztésünk. *Vitéz-féle* pályamunkák 1867 re. Három részben: *Kriesch* János, *Kenessey* Albert és *Tasner* Dénestől. Közrebocsájtja a m. t. Akadémia, ára 3 kor 20 fill.
A mezői munkáviszonyok hazánkban. Irta *Milhofer* Sándor. A m. t. akadémia által az Első Magyar Általános Biztosító társaság díjával jutalmazott pályamunka. ára 6 kor.
Növénytan. Felsőbb tanintézetek és magánhasználatra. Irta *Prantl* K. Fordították *Páter* Béla és *Lass* Samu 336 a szöveg közé nyomott ábrával, ára 6 kor.
A mezőipar nemzetgazdaságtani elmélete. Irta *Roseher* Vilmos, ára 2 kor.
Törvényszéki állatorvostan állatorvosok és gazdák számára. Irta *Eisenmayer* Sándor, ára 2 kor 80 fill.
Táblázatok az ásványok meghatározására. Irta *Kobal-Zimonyi,* ára 2 kor.
A gazdasági válság. *Polya* Jakabtól, ára 7 kor.
A házi állatok bonczana. Irta *Dr. Szabó* Alajos, ára 8 kor.
A jelen idő követelményeinek megfelelő tejgazdaság. *Kirchner* Vilmostól, ára 4 kor.

Gazdákat érdeklő törvények:

Az állategészségügy rendezéséről szóló 1888. évi VII. t.-cz., ára 80 fill.
 Az állategészségügy-rendezéséről szóló t.-cz. végrehajtására vonatkozó összes rendeletek gyűjteménye, ára 2 kor 40 fill.
 Az új cselédtörvény (1876. XIII. t.-cz., ára 60 fill.
 Dohányjövédéki törvények (1887. XLIV. t.-cz. és törvényesített szabályrendeletek módosításáról, ára 40 fill.
 Az új erdőfövény (1879. XXXI. t.-cz.), ára 1 kor.
 Fegyveradó-törvény (1883. XXIII. t.-cz.), ára 30 fill.
 A halászatról (1888. XIX. t.-cz.) 60 fill.
 A gazdasági és ipari hitelszövetkezetekről (1898. XXIII. t.-cz.) 60 fill.
 Ipari törvény (1884. XVII. t.-cz.), ára 60 fill.
 Az állami italmérési jövedékről szóló 1888. XXXV., XXXVI. törvények, ára 80 fill.
 Az állami italmérési jövedékre vonatkozó rendeletek gyűjteménye I. rész 1 kor 20 fill. II rész 1 kor 20 fill.
 Közutakról s vámokról szóló 1890. t.-cz., ára 2 kor.
 A mezőgazdaságról és mezőrendőrségről (1894. XII. t.-cz.) 1 kor.
 A munkaadók és mezőgazdasági munkások közötti jogviszony szabályozásáról (1898. II. t.-cz.) 60 fill.
 Az új vadászati törvény, ára 24 kor.
 Ugyanaz magyar-német nyelven, ára 60 fill.
 A vízjogról szóló 1885. XXIII. t.-cz., ára 1 kor.

Ezen könyvek egyenkint rendelve csakis a rendes bolti áron kaphatók. Nagyobb megrendelésnél a következő árleszállítást nyújtjuk: 60 koronn bolti áru könyvet 36 koronáért, 100 koronán bolti áru könyvet 50 koronáért, 100 koronán felül egyszerre megrendelve szintén 50% kedvezmény. A havi részlet a rendelt összeg tizenkettedrésze. Az első részlet a szállításkor utánvétetik.

Egy-egy könyvből egyszerre csak egy példány rendelhető,

A cég fentartja magának a jogot hogy azon könyveket, melyek készletei bizonyos mértékig elfogynak, a megrendelésekből utólag kizárja.

Megrendeléseknél kérjük az itt látható rendelőlapot kitölteni és aláírva hozzánk beküldeni.

Gárdonyi és Társa könyvkereskedése Budapest, VII., Miksa-utca 8.

Ezen árleszállítás csak 1901 évi február hó elsejéig marad érvényben.

(535.)

Levágandó és borítékban alanti cégnek beküldendő.

T. Gárdonyi és Társa cégnek

Budapest, VII., Miksa-utca 8.

A fenti előrajz alapján megrendelem a következő műveket:

..... kor. bolti ár helyett koronáért
 fizetendő koronás havi részletekben a szállítástól kezdődőleg a Gárdonyi és Társa cég pénztáránál
 Budapesten mindaddig míg a művek teljes ára törlesztve nincs és kérem a művek megküldését. Fogóban áll a cégnek
 az esedékes és le nem fizetett részleteket, portóköltés hozzászámítása mellett, postai megbízással bevinni. A részletek be
 nem tartása az egész számla összegét esedékessé teszi. Az első részlet a szállításkor utánvétetik.

Lakhely és kelet:

Név és állás:

HOTTER F. J. R. Szt.-József gyógyszerháza a sz. Józsefhez Bécs. XII 2., Schönbrunnerstrasse 182.**Hotter-féle Absorbínol**

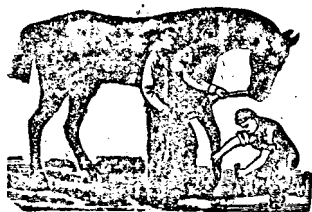
1/2 palack frt 6 — 1/2 palack frt 3.50.
Eltávolít mindennemű kinővést és zsíros testpadékot, anélkül, hogy a szőrt tönkre tenné. Etősíti a metámodott és gyenge inakat, eltávolít és tönkre tesz minden csomót az izmok és megóv minden gyulladástól; különösen bevált epebajoknál, csülökdagasztásoknál, patabütyköknél, vastag térdnél, csomónál az inakon, vastag bokánál, dagasztásoknál, ahol ilyenek fellépnek. A térdek remegését megszünteti s meggyógyítja a zuzódásokat.

Hotter-féle Agril táppora

lovak és szarvasmarhák számára,
1 csomag 80 kr.
Kitűnő potlák a takarmányhoz az állat ereje és egészségének fenntartására; minden vese-, máj-, hólyag- és idegbajnál alkalmazandó.

Hotter-féle holttetemkenőcs

1/2 tégely 2 frt. 1/2 tégely 1 frt. 20
Felülmulhatatlan holttetem eltávolítására régi bajoknál is.

HOTTER'S**állatgyógykészítményei**

a jelenkor legkitűnőbbjei, melyek számos bizonylat szerint semmi más hasonló szerek által hatásukban el nem érettek. Raktárak a gyógyszertárakban és drogériákban.

Főraktár: **Dr. BUDAI EMIL** városi gyógyszerháza Budapest városbáza, **Dr. Egger Leó** és **Dr. J. Nádor** városi gyógyszerháza Budapest, VI. Váci-körút 17. és **TÖRÖK JÓZSEF** városi gyógyszerháza Budapest VI. Király-utca 12. (324.)

Hotter-féle Training-Fluid

1 palack frt 1.20.

Az inakat és izmokat a magas öreg korig állandó erőben és frissen fenntartja, az állatot a bedörzsölések után a legnagyobb fáradságokra és vontatásra képesíti. A tuleröltetés következményeinél, bénulás, szaggatás és merevedésnél meglepő sikerrel alkalmaztatik.

Hotter I. és II. sz. disznópora

1 kiló frt 1.20.

Legjobb étrendi szer a disznók étvágyának és az azzal járó emésztésnek előmozdítására; kitűnően bevált orbáncznál. A II. számú hasmenésnél alkalmazandó.

Hotter-féle kólika elleni szer

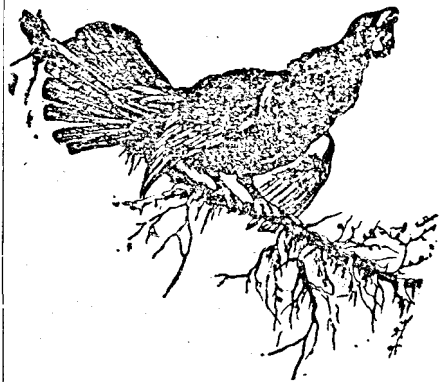
1 üveg 1 frt 50 kr.

Lovaknál mindennemű kólika és hűgy felakadás, szarvasmarhákban pedig pufadság ellen alkalmazandó.

Elvállalja mindenféle emlősök és madarak élethű kitömését.

Vadászati Tropheák csinos kivitelben és agancsok felszerelését.

Zwörner Sándor
állatkitömő-praeparatoriuma
KOLOZSVAR, Unió-u. 15.



A kitömött állatoknak nincsen semmiféle veszélyes kigőzölgésük, tehát szobában is tarthatók.

Ujdonság! Madarak kitömése relif-kép alakjában.

Érdeklődők szívesen fogadtatnak.

(486.)

Kukoricza-morzsolók

kéz- és erőhajtásra, egyszerű és kettős szerkezettel, szelelővel és szelelő nélkül,

Gabona rosták, Konkolyozók (trieurök);kézi keze- Széna- és szalmasajtók fekvően vagy
lésre való kocsira szerelve,**Takarmány-füllesztők, Szállítható takarék-főző-üstök takarmány stb. részére**

zománcz bevonattal vagy anélkül, szállító készülékkel vagy anélkül.

Szecskaavágók, szabadalmazott kenőgyűrűs görgő csapágyakkal, igen könnyű járással körülbelül 40% erőmegtakarítás mellett.**Répa- és burgonyavágók, Darálók, „Agricola“ sor-vetőgépek (tolókerék szerkezettel)** mindennemű vetemény számára, váltókerékek nélkül,**Egy-, két- és több vasú ekék** jótállás mellett elismert legjobb szerkezettel készülnek**Mayfarth Ph. és Társa**

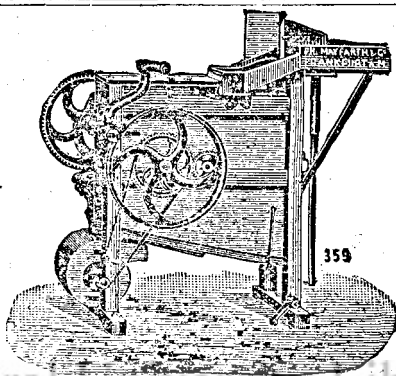
csász. és kir. kiz. szabad. gazdasági gépgyárak, vasöntöde és gőzhámor (427.)

Alapított 1872. Bécs, II. Taborstrasse Nr. 71.

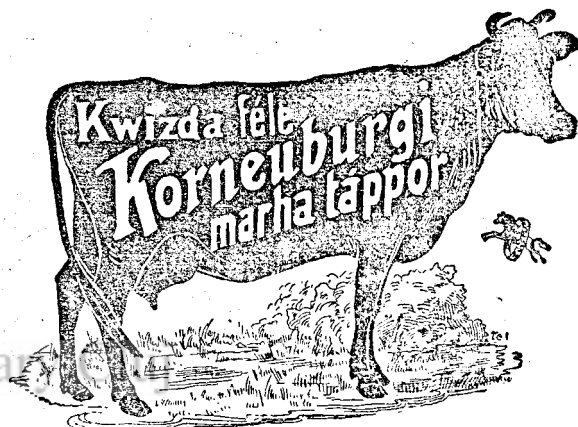
Kitűntetett több mint 400 arany, ezüst, bronz éremmel és első díjakkal.

750 munkás.

Árjegyzékek és számos elismerő levelek ingyen és bérmentve küldetnek. — Képviselek és viszont elárúsítók felvételnek.



Kwizda-féle Korneuburgi marha táppor.



Mértékletességi gyógyszer lovak, szarvasmarhák és juhok számára. Már 10 év óta a legtöbb istállóban használatban van étvágytalanság, rossz emésztés ellen, valamint teheneknél a tej javítására és a tejjel fokozására. Egész skatulya ára K. 1.40, fél skatulya ára 70 fillér. Csak akkor valódi, ha a fenti védjegyvel van ellátva. Kapható az összes gyógyszerárakban és drogueriákban. (328. II.)

Főraktár:

Kwizda Ferencz János

cs. és kir. osztrák-magyar, román királyi és bolgár főhercegi udvari szállítóval,

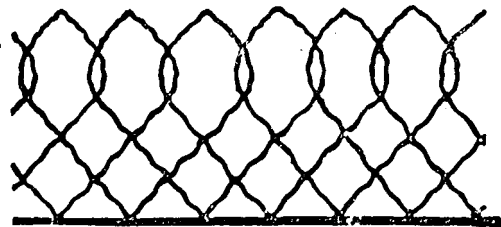
körgyógyász Korneuburg, Bécs mellett.

LÉBER GYULA

első erdélyi sodrony szövet-fonat és szita-áru gyára

KOLOZSVÁRT, Egyetem-utca 16. szám.

Ajánlja minden e szakba vágó munkáit, ugymint: kertek, erdők, vadaskertek, szőlők, sirhelyek, stb. bekerítéséhez való **Gép-sodrony-fonatait**, majorsági udvarok fonattal való bevonását; pincze, padlás, felső világossági, magtár és éléskamra ablakok rostélyzatát, áthányó rosták, szén, kocsz, kavics válogatásához; szikrafogók gépekhez. Zöldre festett légy szövet, szelelő és löherosták. Backer-féle rosták és egyébféle használatra vas-, réz- és czinszövetek, Kruppa-sodrony szegélyzetek, aczél tüskés sodrony-kertek s. a. t. bekerítésére. Különféle mintákban, fakeretbe foglalt rosták és sziták, ruganyos ágybetétek (mátráz), sodrony-lábtörlők. Képes árjegyzékkel kívánatra ingyen és bérmentve szolgálok. (339.)

**Eladó elsőrendű szőlő-ajtványok**

Miniszteri szokványminőségben

és kitűnő

asztali Ó- és UJ hegyi borok

nagy mennyiségben!

Gyökeres ajtványok: Bakar Piros, Erdei fehér, Bácsi vagy Juhfark, Portugizi, Olasz Rizling, Rajnai Rizling, Ropogós gyöngy, Madeleine Angevine, Madeleine royal ezre 100 frt első osztályu. Sima zöld ajtvány ugyan ezen fajokból ezre 60 frt első oszt., mind Rupestris és Rip. portalis alanya vannak ajtvány, kapható nagy mennyiségű Othello sima vessző ezre I. oszt. 6 frt. Delevardt sima 25 frt.

Megrendeléseket elfogad:

Sándor József

Bihar-Diószegen. (480.)

Fischer Lipót

kemigráfiai műintézete

Budapest

Kossuth Lajos-utca 15. sz.

Klisék

mindennemű nyomtat-

vány képes illusztrált kiállítás

számára a legjutányosabb áron vál-

lattatnak és a legköltségteljesben

készítetnek el.

Videki megrendelések

is pontosan

eszközölletnek.

(415.)

96,651. szám.

II./2.-a.

Hirdetmény.

A kolozsi m. kir. állami ménegazdaságban elhelyezett

Torreador

(apja Waisenknabe, anyja Thorgunna) nevű angol telivér ménhez az 1901. évi fedeztetési idény alatt magán tenyészkanczák befedeztetési idény alatt magán tenyészkanczák befedeztetésre elfogadtatnak.

Fedeztetési díja: telivér kanczánál 100 korona.

félvér „ 50 korona,

mely összeg a bejelentés alkalmával, nyugta ellenében, előre fizetendő.

A magánkanczák és ezek ápolói helyszüke miatt a ménegazdaságban el nem helyezhetők.

Bejelentéseket elfogad és megkeresésre bővebb értesítést ad a **m. kir. állami ménegazdaság intézősége Kolozspuszta u. p. Kolozs.**

(523.)

M. kir. földmivelésügyi minister.**!HAZAI IPAR!****Wein Károly és Társai**

szövőgyár, KÉSMÁRK

(536.)

elismert hírneves

Szepességi Vászón

és

Damaszt áru

minden nagyobb üzletben kaphatók.

Gyáraiból származó minden darab áru



ezen védjeggyel van ellátva.

!HAZAI IPAR!

Elsőrangú műkiállítás. (366.)

VILÁG PANORÁMA

KOLOZSVÁR, R. k. status-palota.

Belépő díj: 20 kr., gyermekjegy: 10 kr.

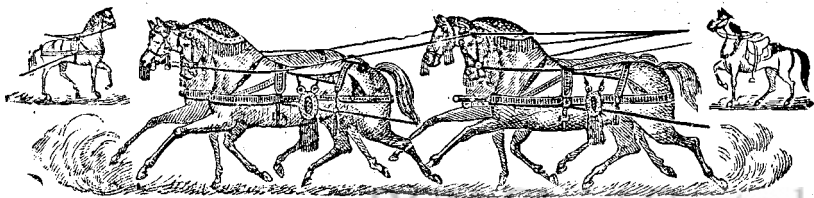
Nyitva van mindennap délelőtt 9-től, este 10 óráig.

Minden hétre új műsorozat.

Ezen a héten:

Tirol.

Innsbrucktól—Kuffsteinig.

**BENYOVITS ISTVÁN szijgyártó üzlete**

KOLOZSVÁRT, Wesselényi Miklós-utca 16. (Angol Királynő szállodával szemben.)

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy a mai kor igényeinek megfelelően berendezett

szijgyártó üzletemben

bármilyen nemű e szakmához tartozó tárgyak dus választékban, szabott és jutányos ár mellett kaphatók.

Megrendeléseket magyar, német, francia, angol minta szerint, rajz vagy fénykép után elvállalok, a legkülönlegesebb kivánalmat kielégítőleg, helyben vagy vidéken, a legpontosabban kitűnő és tartós előállításban, olcsón teljesítek, ugyszintén javításckatis.

Kiváló tisztelettel

BENYOVITS ISTVÁN

(355.)

szijgyártó.

Vidéki megrendeléseket, ugyszintén javításokat gyorsan, pontosan és legjutányosabb árban teljesítek.

Gazdák Biztosító Szövetkezete

Budapest, V., Mária Valéria-utca 10. (Thonet udvar)

az Országos Magyar Gazdasági Egyesület

ugyis mint a

Gazdasági Egyesületek Országos Szövetsége

erkölcsi támogatásával.

Alakult: 1900

Biztosítéki alap:

Kormány hozzájárulása 400,000 kor.

Alapítványok és üzletrészekben 1,200,000 kor.

Összesen: 1,600,000 kor.

BIZTOSÍTÁSOKAT ELFOGAD TŰZ- ÉS JÉGKÁR ELLEN.

Az üzlet eredményében biztosított tagok a díjarányban részesülnek.

Biztosítási ajánlatokat elfogad közvetlenül a központ vagy a képviselők közvetítésével. Felvilágosítással és nyomtatványokkal minden irányban készséggel szolgál

(498.)

az igazgatóság.

AZ AVENARIUS-FÉLE SZABADALMAZOTT**CARBOLINEUM**

szőlőkarók tartóssátételére rendkívül alkalmas.

Az eljárás hatásos, egyszerű és olcsó. A karóknak ezen tartóssága nagy munka és anyagmegtakarítással jár. Egyaránt ajánlható puha és kemény karók telítésére.

A telítést legezészerűbb télen végezni, hogy a szőlőkarók használatba vétel előtt kiszáradhassanak.

(499. I.)

Avenarius R. Amstettenben.

Központi iroda: BÉCS, III./1.

Készséggel szolgál leírások és utmutatásokkal ingyen és bérmentve.

A közeledő karácsonyi és ujévi ünnepek alkalmából ajánljuk elismert és közkedveltségű **pezsgőboraink** megízlelését.

François Lajos és Társa

cs. és kir. udvari szállítók, Fülöp Szász Coburg Gothai herceg Ő Fensége szállítói

(513.)

pezsgőborgyárosok,

BUDAFOK (Promontor).

KIS HIRDETÉSEK

FOLYTATÁSA.

Varga Pál

czibalomgyártónál a ki czibalmot vesz, ingyen fog megtanulni czibalmozni, a nála megjelent czibalomiskolából, tanár, avagy tanítás nélkül. S a ki egy héten csak egy órát áldoz reá naponként és nem képes fölfogni, annak kötelesek vagyok visszaadni a czibalom vételárát hiány nélkül. Üzlet: **Budapest, VIII. ker. Rökk-Szilárd-utca 3.** Képes nagy árjegyzék ingyen. (507.)

Simonfi István mezőgazdasági gépgyára, vas- és fémműve Kolozvárt, Kultordateza 48. sz. Telefon 85. sz. — Kívánatra árjegyzék és költség-számítás bérmentve küldetik. (464.)

Kimoshatlan RUHAJELZŐ-TENTA fehéreművek jelzésére kapható **Tintner J. E.** bélyegző-gyáros és vésnök üzletében **Budapest, Kígyó-utca 10. szám.** (512.)

Bellán Máttyás, Bács-Csében. Kender- és kötélárupartelep. Készít: kéve- és portioköteleket kézi kötözéshez, mindennemű gazdasági kötélárut, hajó-, halász és ruhaszárító-kötelet, dohány-, komló-, zsák-zsinoret, lópokrócot, gerebenezett bácskai kender és csepűt. Tessék árlapot kérni! (517.)

Siposs Andor Gyula, mechan. kötszővő és barisaneműek gyára, **Kassán.** A cs. és kir. hadsereg, a m. kir. honvédség, a m. kir. csendőrség és a lótenyész-tési intézetek szállítója. Készít középnyom és finom női, férfi és gyermekbarisaneműket, alsó ingeket, nadrágokat, kötött mellényeket és keztyűket stb. stb. versenyképes árban és minőségben. Különlegessége: kötszővőgéptisztító kendők. Védjegye: „Hungaria” Árui kaphatók a legtöbb előkelő divatkereskedésben. (518.)

HREBLAY EMIL

állattenyésztési m. kir. felügyelőnél **GÖDÖLLŐN.** A pénz előleges beküldése mellett megrendelhetők: **Baromfi hizlalás 1 K. 50 fill.** **Baromfi tenyésztésre vonatkozó tudnivalók 1 K. — fill.** **Tyuktenyésztés 2 K. — „** **Lud és kacsá teny. 2 K. — „** **Pulyka tenyésztés 1 K. 60 „** **Baromfi és tojás értékesítő szövetkezetekről 1 K. 60 fill.** Egyszerre megrendelve e hat munka csak 8 korona. (510.)

Durator által a cipótálp egyszerű bekenéssel ötször oly tartós és vízátthatatlan lesz. E kiváló hazai készítmény nagyon sok takarékos embernek szerez örömet és bizonyára kevés családnál fog hiányozni neomsokára. **Ara 1 és 2 korona.** Póztán küldi a Duratorgyár, **Budapest, Lipótkörút 3.1 k. 20** előleges beküldése után. — Kapható azonban mindenütt. (511.)

Szőlőoltványok

és európai gyökeres szőlővesszők.

Szokványminőségben teljes jótállással, fajtisztán és minden hibától mentes. A mélyen leszállított árakról, az előleg nélküli megrendelésről s a szokványminőségtől csak csekély részben is eltérő oltványoknak saját költségemen visszavételéről az ingyen és bérmentve küldendő árjegyzék nyújt teljes és kimerítő fölvilágosítást.

Ripária-Portalis (valódi Gloire de Montpellier).
Rupastris-Monticola (azonos és teljesen fajtisztá).
Élőkertítés (elősvény) csemetek. Gleditschia (Koronatövís, Krisztustövís vagy tuskéslepényfa).

Árjegyzék ingyen és bérmentve küldetnek. Ezen katalogus megszerzése minden birtokosnak igen érdekében áll, még azoknak is, kik rendelni semmit nem akarnak, mert benne nemcsak az árak jegyzéke foglaltatik, hanem számos oly közlemények, melyek a gazdának nagy szolgálatot tesznek. — Tartalmazza ezeken kívül az összes szőlőfajok leírását, termőképességét, vidékenkénti viselkedését, metszését, betegségekkel szemben ellenálló képességét és más gyakorlati tudnivalókat. Ugyazint az elősvény-telepítés rendkívüli eredményeit, melyek minden gazdára nagy előnnyel bírnak. — Cím: **„Melléki első szőlő-oltvány-telep. Nagy Gábor, Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid, (457.)**

KASSANTAL

aranyozó-üzlete
Kolozvárt, Deák Ferencz-utca 14. szám.

Aranyozó műhelyében készít uj képkereteket tükörkereteket, consolokat, szalon-asztalt, függönytartókat. Mindenféle aranyozott butorokat elvállal jutányos árban felelősség mellett.

Régi keretek aranyozását jutányos árban.

Továbbá templomi aranyozásokat, uj oltár készítését rajz szerint. Régi oltárok újbóli aranyozását a legjobb csiszolt arannyal

jutányos árban, felelősség mellett elvállal.

Oltár gyertyatartókat, feszületeket jó, tiszta és tartós arannyal, aranyozásáért felelősséget vállalok.

Pontos kiszolgálás! (522.)

Saját gyártmányu hegedűk, gordonkák, gitárok, citerák, czibalmok, fa- és réz fuvóhangszerek, valamint azok alkatrészeinek nagy választéku raktára; továbbá német és olasz húrokat

Braun Mihály

hangszergyáros (347.)
KOLOZSVÁR, Wesselényi Miklós-u. 18/a.
Mindennemű javítások pontosan és olcsón eszközöltetnek.
Vidéki megrendelések gyorsan teljesítetnek. Árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Faragó-féle

Csüdsömör-kenőcs.

Biztos hatású szer, csüdsömör, fám és nyeregtörés ellen.

Faragó-féle

Verseny fluid.

Izom, ízület-rándulás, valamint rokkantság esetében kitérőnek bizonyult.

Mindkét szer, környékbeli több nagyobb uradalomnál, valamint kisebb gazdánál kipróbálva; több év óta igen jó eredménnyel használtatik. Kapható a feltaláló és készítőnél

FARAGÓ ÖDÖN

gyógyerésznél (381)

Tót-Komlós Békés-megyé.

1 nagy tégly Csüdsömörkenőcs	2 korona.
1 kis „ „ „	1 „
1 üveg Versenyfluid 3 deciliter	2 „

Fairbanks mérlegek

a legtükéletesebb mérlegszerkezetek.

A szabadalmazott Fairbanks-mérlegek százados rendszerűek, tolösúlyos fémmérőkarral bírnak s a hidra tett terhet minden ponton egyenlően mérlegelik. **Tartósság, pontosság és könnyű kezelésük**nél fogva úgy hazánkban, mint a külföldön a legelső díjat nyert **legkitérőbb mérlegek.**

Gazdasági-, szekér-, marha-, zsák- és raktári mérlegeinket czélszerű és a czélnak megfelelő szerkezetüknel fogva különösen a gazdák, gazdaságok és uradalmak részére a legmelegebben ajánljhatjuk. A jutányos árakban, melyek súlyokkal számított jobb kivitelű tizedes mérlegek árainál nem magasabbak, a hitelesítés, csomagolás és loco vasutara való feladás költségei már befoglaltatnak — **Gazdasági egyesületi tagok** árkedvezményben részesülnek. Gyártásunk állami felügyelet alatt áll. Megrendelések közvetlen központi irodánkhoz, **Andrássy-út 14.** czimzandók. Árjegyzékkel, felvilágosítással szintén központi irodánk szolgál.

FAIRBANKS
MÉRLEG és GÉPGYÁR
részvény-társaság
BUDAPEST,
Andrássy-út 14.
Gyár: Külső Váci-út 156.



(262.)

Jó és szép munkáért és haladásért.

Jó, szép munka és haladásért.

Klaszovitt György

szíj és nyeregyártó
Kolozvárt Unió-utca

Raktár mindennemű kocsikázó és lovagló szerelvényekből, urak és hölgyek, valamint a cs. és k. tisztek részére előírás szerint.

Minden előforduló szíj és nyeregyártó és táskámunka készítés.

Használt hámok és nyergék mindig kaphatók, használt tárgyak megvétetnek vagy becséréltetnek (363.)

Téli és nyári lótakarók raktáron vagy megrendelésre.
Takarítószerek bármely színű bőrhöz kaphatók.

Tenyésztőknek fontos!

(425)

„GLORIA” lovagnak erőtakaránya, betegségekétől megóv, a lovakat erőben és tüzesen tartja.
„GLORIA” szarvasmarhának füszerszám, elősegíti az emésztést, tisztítja a vért, emeli a tejhozamot.
„GLORIA” sertő-ek táp- és hizlalópora, az étvágyat ingerli, hus- és zsirképződést siettet.
„GLORIA” tehének tejpora, a tejkiválasztást előmozdítja, a tejhibákat eltávolítja.

Egy nagy csomag ára 1.20 kor., egy kis csomag ára 0.70 kor., 5 kilos postacsomag 5 kor.

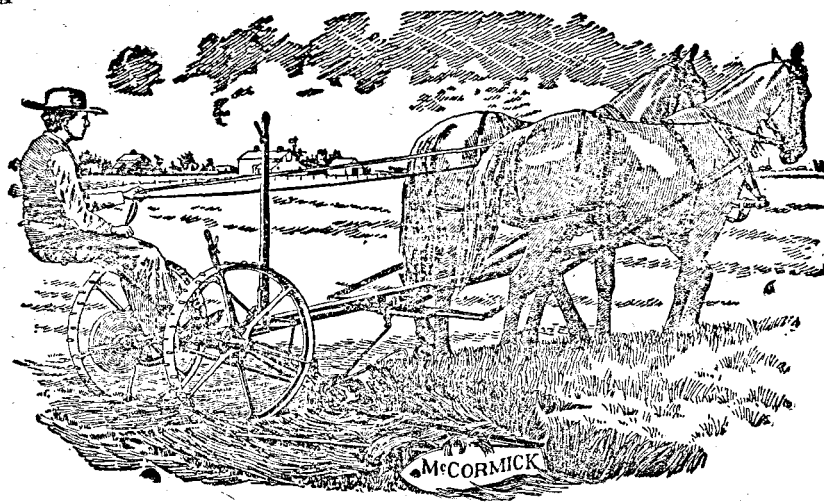
BARTHEL-FÉLE TAKARMANYMÉSZ nélkülözhetetlen takarmány pótlék fiatal, tejelő, vemhes és esontbeteg állatoknak 5 kilos postacsomag 2 kor., 100 kilos 22 kor., B ésből,

Barthel Mihály és Társa, Bécs, X.

Magyar Levelezés.

Mc Cormick Harvesting Machine Company

Chicagói aratógépgyár.



A Grand-Prix-val

és

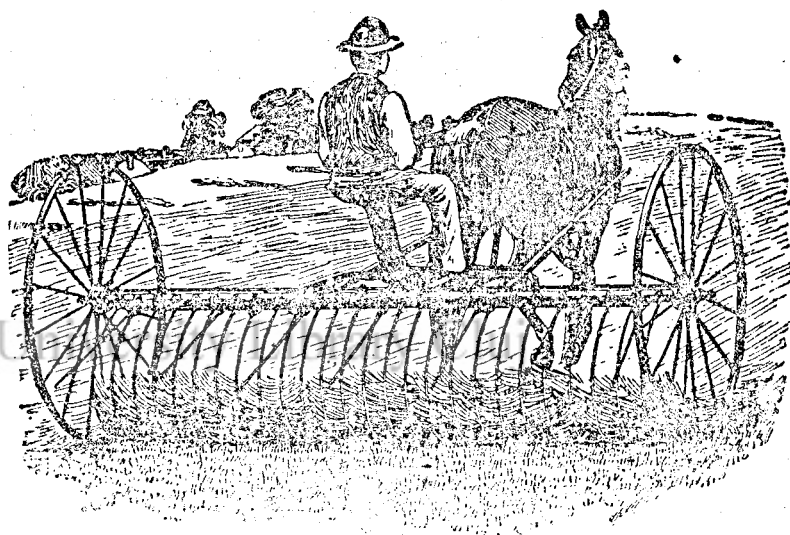
arany érmekkel kitüntetve
Párisban az 1900. évi
világkiállításon.

A legnagyobb kitüntetések

aratógépek és kévekötőfonalért.

Minden versenyen első.

Kitünő minőség, bámulatos
 munka.

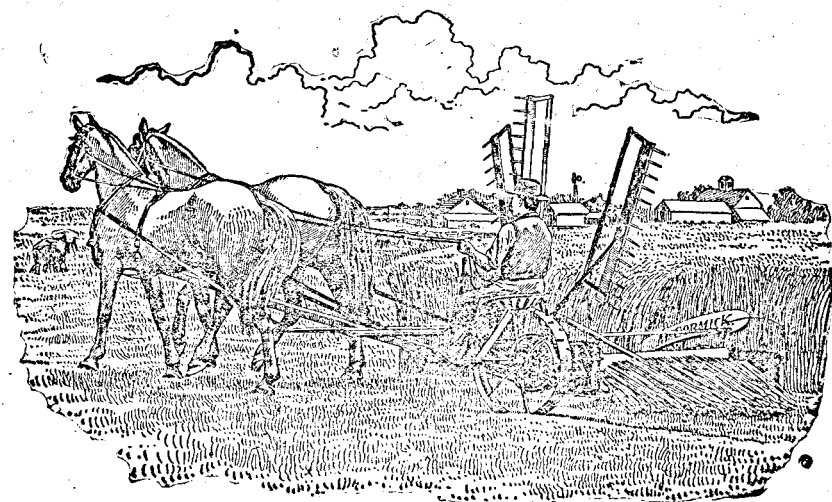


A kolozsvári gazdasági gépművelésen
 1900-ban diszoklevelet nyert.

Ne rendeljen gépet vagy kévekötő-
 fonalat, mielőtt a

Mc Cormick-féle gépeket

látta s azok árát megtudta.



Iroda és raktár:

BUDAPEST, V. Váci-út 38. szám.

William J. Stillman

igazgató.

(108)

